



ECHO

Świdwina



W numerze:

- Piknik lotniczy w Świdwinie
- Nauczycielskie awanse
- Polsko-kazachskie seminarium
- Litewskie święto
- Medale i awanse policjantów
- Pociągiem do Nowego Jorku cz. III

GAZETA PROMOCYJNA WYDAWNICTWA ADAM MARSZAŁEK

2014/nr 167/168

ISSN 1428-2186

NAKLAD 5000 EGZ.

ŚWIDWINIANIE PAMIĘTAJĄ O WARSZAWSKICH POWSTAŃCACH



Przedstawiciele władz samorządowych, wojska oraz mieszkańcy miasta uczcili siedemdziesiątą rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego. Uroczystości odbyły się w centralnym punkcie miasta – na placu Konstytucji 3 Maja, pod pomnikiem Pamięci Poległym i Pomordowanym Żołnierzom, Ofiarom Faszyzmu i Stalinizmu. Po przeglądzie i powitaniu pododdziałów wciągnięto flagę państwową na maszt i odegrano hymn państwowy. Czyny powstańców upamiętnił w swoim przemówieniu burmistrz **Jan Owsiak**. Oddano im hołd apelem poległych i salwą honorową. Następnie delegacje świdwińskich zakładów pracy, szkół i organizacji społecznych złożyły wiązanki kwiatów na płycie pomnika.

G.SZ.

Salwa honorowa



Burmistrz Jan Owsiak i płk pil. Wojciech Piłkuła

JUBILEUSZ PROFESORA PAŁECKIEGO

W jednej z reprezentacyjnych sal Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego odbyła się konferencja naukowa „Aksjologia w prawie i polityce” poświęcona wybitnemu uczonemu, prawnikowi i politologowi, prof. **Krzysztofowi Pałeckiemu**. Jej organizatorami byli prof. **Janina Czapska**, dr **Mateusz Stępień** oraz dr **Michał Dudek**. Przed rozpoczęciem merytorycznej części głos zabrali prof. **Janina Czapska**, prof. **Michał Jaskólski** oraz dr **Adam Marszałek**.

Następnie prof. **Andrzej Chodubski** i dr **Michał Dudek** wręczyli Profesorowi dwie dedykowane mu książki – *Wielowymiarowość prawa* i *Wielowymiarowość politologii*.

W dalszej części odbyły się dwa panele – w pierwszym, zatytułowanym „Aksjologia w prawie”, wystąpili doktorzy: **Krzysztof Kaleta**, **Michał Paździora**, **Mateusz Stępień** oraz **Maurycy Zajęcki**, w drugim, pod tytułem „Aksjologia w polityce”, głos zabrali profesorowie: **Andrzej Chodubski**, **Barbara Krauz-Mozer** oraz **Jerzy Sielski**.



Konferencję zakończyła uroczysta kolacja, w której oprócz prof. **Krzysztofa Pałeckiego** i jego żony **Hanny** wzięli udział uwiecznieni na fotografii: dr **Adam Marszałek**, **Halina Marszałek**, **Stanisław Dworak**, prof. **Janina Czapska**, prof. **Michał Jaskólski**, prof. **Marian Grzybowski**, prof. **Tadeusz Biernat** oraz prof. **Arkadiusz Żukowski**.

H.M.

BRAZOWA WSTĘGA DLA „SONORES”

Biorący udział w III Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Chóralnej „O Złotą Wstęgę Solczy” na Litwie świdwiński chór „Sonores” zdobył trzecie miejsce. W wydarzeniu tym wzięło udział 26 chórów z Litwy, Polski i Białorusi.



FOT. FRANCISZEK CZARNY

Zespoły prezentowały obowiązkowy program składający się z czterech stylistycznie zróżnicowanych utworów i dodatkowo z utworu litewskiego kompozytora. Międzynarodowe jury złożone z zawodowych muzyków, które oceniało emisję głosu (intonację, dykcję, spójność barwową) oraz interpretację i wyraz artystyczny, uznało poziom konkursu za wysoki.

Występy chórów uczestniczących w festiwalu uświetniały także msze w kościołach rejonu solecznickiego. Świdwiński Chór Kameralny „Sonores” zaśpiewał w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Podborzu, a po mszy wystąpił z krótkim koncertem. Zdaniem świdwińskich artystów oraz maestro **Bolesława Kurka** festiwal był sprawnie przeprowadzony, a organizatorzy dołożyli wszelkich starań, aby jego uczestnicy byli usatysfakcjonowani pobytem na Litwie.

RENATA MUCHOROWSKA

SENATOR, AMBASADOR I MARSZAŁEK



Na jednym z przyjęć dyplomatycznych o stosunkach Polski z państwami wschodnimi wicemarszałek sejmu RP **Eugeniusz Grzeszczak** rozmawiał z senatorem **Piotrem Zientarskim** oraz ambasadorem **Januszem Skolimowskim**.

J.B.

BYŁAM W NAJSTARSZYM McDONALD'S Z **Marianną Kawą**, zdobywczynią 3. miejsca na III Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Dzieci i Młodzieży „Panie Janie”, o jej amerykańskich wozach rozmawia **Róża Małecka-Sobczak**.



ZUZANNA I MARIANNA PRZY AMERYKAŃSKIM „GIMBUSIE”

R.M.S.: W czasie wakacji byłaś w Stanach Zjednoczonych.

M.K.: Tak, w ostatnim czasie odbyłam wiele podróży. Byłam też w Kanadzie.

R.M.S.: Jakie miasta odwiedziłaś?

M.K.: Swoją podróż w Stanach Zjednoczonych rozpoczęłam od Chicago, w którym mieszka ponad milion Polaków.

R.M.S.: Jakie wrażenie wywarło na Tobie to miasto?

M.K.: Jest ogromne. W centrum znajdują się potężne wieżowce. Mieszkaliśmy na przedmieściach, w Hinsdale, u przyjaciół dziadka Adasia – państwa Anny i Andrzeja Derzów.



PRZEJAŹDZKA DOROŻKĄ Z ANNĄ I ANDRZEJEM DERZAMI

R.M.S.: Co zapamiętałaś z tego pobytu?

M.K.: Oczywiście wieżowce i polską dzielnicę Jackowo, w której znajduje się restauracja „Czerwone Jabłuszko”. Zwiedziliśmy Oceanarium, Lincoln Park ZOO, byliśmy także w najstarszym McDonald's w Chicago.

R.M.S.: Dziękuję za rozmowę i życzę kolejnych ciekawych podróży.

RÓŻA MAŁECKA-SOBCZAK

LITEWSKIE ŚWIĘTO

Na początku lipca br. JE **Loreta Zakarevičienė**, ambasador Litwy w Polsce, z okazji święta narodowego wydała uroczysty bankiet, w którym uczestniczyło wielu wybitnych przedstawicieli świata nauki, kultury i życia gospodarczego.



Konsula honorowego Litwy w Toruniu **Jerzego Bańkowskiego** Pani Ambasador witała w towarzystwie przedstawiciela „Enterprise Lithuania” **Vygandasa Uksa**, I sekretarza Ambasady **Eriki Griėšiuviėnė**, radcy Ambasady **Jurgity Jankūnienė** oraz attaché plk. **Raimondasa Matulaitisa**.



Ciekawe rozmowy prowadzili: prezes Marszałek Publishing Group **Adam Marszałek**, attaché wojskowy Stanów Zjednoczonych Ameryki plk **Ray Wojcik**, senator **Piotr Zientarski** oraz starosta myśliborski **Arkadiusz Mazepa**.



Z możliwości zrobienia wspólnej fotografii z Panią Ambasador skorzystali również: konsul honorowa Litwy w Olsztynie **Urszula Lech** z **Małżonkiem** i prezes **Adam Marszałek**.



Wśród liczego grona zauważyliśmy m.in.: JE **Ji-in Honga**, ambasadora Republiki Korei, JE **Ivána Gyurcsíka**, ambasadora Węgier, JE **Radojko Bogojevicia**, ambasadora Serbii.

M.S.

JUBILEUSZ 700-LECIA ŁOBZENICY

W dniu 20 czerwca odbyła się Uroczysta Sesja Rady Miejskiej, która została poprzedzona w kościele pw. Świętej Trójcy mszą świętą w intencji mieszkańców Łobzenicy. Zaproszeni goście i mieszkańcy przeszli ulicami miasta na czele z Orkiestrą Dętą z Rogoźna i zespołem taneczno-marszowym PA-MAR-SZE do auli Gimnazjum Publicznego im. Jana Pawła II. Uroczysta Sesja rozpoczęła się od odczytania

aktu nadania praw miejskich Łobzenicy przez **Tadeusza Grochowskiego** ubranego w historyczny strój. Akt został wydany przez **Władysława Łokietka** 9 lutego 1314 roku. Po odczytaniu dokument trafił do rąk przewodniczącego Rady Miejskiej **Edwarda**



Starszaka, który witał przybyłych gości. Wśród gości znaleźli się m.in. biskup łowiecki **Andrzej Dziuba**, biskup bydgoski **Jan Tyrawa**, biskup gnieźnieński **Krzysztof Wętkowski**, członek Zarządu Województwa Wielkopolskiego **Tomasz Bugajski**, prezes Marszałek Publishing Group dr **Adam Marszałek**, samorządowcy z powiatu pilskiego, złotowskiego, nakielskiego oraz sepolińskiego. W Uroczystej Sesji uczestniczyli również przedstawiciele służb mundurowych, dyrektorzy szkół, pracownicy Urzędu Miejskiego Gminy Łobzenica, Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Gminnego Ośrodka Obsługi Szkół, sołtysi, przedstawiciele organizacji samorządowych i mieszkańcy Łobzenicy. Po przywitaniu burmistrz **Eugeniusz Cerlak** przedstawił w skrócie dzieje Łobzenicy. Po krótkiej historii o Łobzenicy zostały wręczone dwa tytuły honorowego obywatela gminy, które otrzymał biskup **Andrzej Dziuba** oraz pośmiertnie olimpijczyk **Alojzy Graj**. Podczas Sesji głos zabrali także zaproszeni goście, gratulując jubileuszu oraz osiągnięć miasta. Na koniec honorowy obywatel gminy Łobzenica biskup **Andrzej Dziuba** symbolicznie otworzył kolejną edycję imprezy pod nazwą Naturalisko. Sesja zakończyła się koncertem Chóru Męskiego z Wyrzyska pod batutą **Piotra Jańczaka**.



Z okazji jubileuszu nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek ukazało się drugie wydanie monografii *Łobzenica. Portret miasta i okolicy* opracowanej przez profesorów **Andrzeja Mietza** i **Jana Pakulskiego**.

S.T.

TORUŃSKI BLUES PRZELANY NA PAPIER



Z nowym image pojawił się w naszym Wydawnictwie najsłynniejszy polski bluesman **Sławek Wiercholski**. Wizyta była związana z powstającą właśnie książką *Cały ten blues. Przypadek Sławka Wiercholskiego* autorstwa znanego socjologa, dziennikarza „Polityki” **Mirosława Pęczaka**. Obaj Panowie omawiali kształt publikacji z redaktorem prowadzącym projektu **Maciejem Majewskim**.

M.M.

UMOWY W PEKIN DUCK

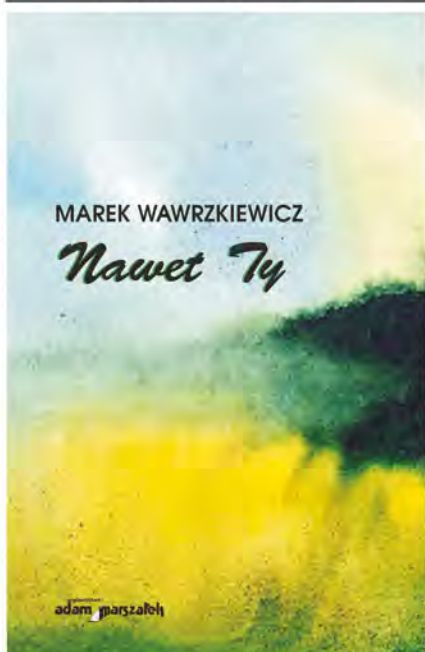


Na początku lipca gościła w Polsce delegacja prowincji Anhui. Prezes Marszałek Publishing Group dr **Adam Marszałek** oraz redaktor naczelny Time Marszałek Group dr **Daniel Kawa** podpisali z reprezentującym Anhui Publishing Group dyrektorem **Lang Tao** umowy wydawnicze, na mocy których w Chinach zostanie opublikowana książka **Zuzanny Kawy Ania Wood na tropie**, natomiast w Polsce ukaże się kilkanaście książek chińskich autorów.



Po zakończeniu części oficjalnej prezes **Adam Marszałek** wydał na cześć przewodniczącego **Lang Tao** oraz towarzyszących mu osób uroczysty obiad w warszawskiej restauracji Pekin Duck, w którym uczestniczyli również przedstawiciele Wydziału Kultury Ambasady ChRL w Polsce: radca **Wu Guang** i pierwszy sekretarz **Peng Lee**. Obecni byli także: senator RP dr **Piotr Zientarski**, prof. **Marek Chmaj**, asystentka prezesa ds. międzynarodowych **Karolina Targus** oraz korespondent „Renmin Ribao” **Li Zengwei**. Spotkanie przebiegło w bardzo ciepłej atmosferze, przy lampce wina i wyśmienitej pekińskiej kacze.

K.T.



„NAWET TY”

W sierpniu nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek ukazał się najnowszy tomik poezji autorstwa wybitnego poety **Marka Wawrzekiewicza** pt. *Nawet Ty*. Prezes Zarządu Głównego Związku Literatów Polskich jest od wielu lat związany z naszą oficyną. Prowadzi serię „Liryka Polska” – dotychczas ukazało się 29 pozycji. Jego opowiadania, wiersze, reportaże i przekłady można znaleźć w kilkudziesięciu antologiach polskich i zagranicznych.

J.B.

Marek Wawrzekiewicz, *Nawet Ty*, Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń 2014, ss. 80.

WIZYTA PANI AMBASADOR W ŚWIDWINIE



W związku z lądowaniem 3 Batalionu Lekkiej Piechoty na lotnisku 21 BLT w Świdwinie gościła **Alexandra Bugailiskis**, ambasador Kanady w Polsce, oraz pułkownik **Daniel Geleyn**, attaché obrony. W trakcie wizyty Pani Ambasador zapoznała się z tradycjami i działalnością bieżącą świdwińskiego garnizonu.

MEDALE I AWANSE DLA ŚWIDWIŃSKICH POLICJANTÓW

Z okazji Święta Policji goszczący w Świdwinie zastępca komendanta wojewódzkiego Policji w Szczecinie insp. **Piotr Ostrowski** w asyście przedstawicieli władz samorządowych i służb mundurowych wręczył podkom. **Robertowi Brzozowskiemu** brązową odznakę „Zasłużony Policjant” – odznaczenie w uznaniu szczególnych zasług w zakresie ochrony bezpieczeństwa.

Na stopień komisarza policji awansowano podkom. **Andrzeja Sadowskiego**, natomiast podkomisarzem został dotychczasowy aspirant **Krzysztof Kaluża**. Ponadto kilkudziesięciu innych funkcjonariuszy uzyskało awans na wyższy stopień.



Swoje odznaki wręczył również przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego NSZZP w Szczecinie **Andrzej Ciok**. Srebrną Odznakę otrzymali: **Robert Rzeźnik**, **Krzysztof Dudek**, **Leszek Tokarski** i **Jarosław Stępień**, natomiast brązową: **Robert Naumiec**, **Robert Brzozowski** oraz **Tomasz Możdżeń**.

Wielu funkcjonariuszy otrzymało nagrody pieniężne oraz pamiątkowe ryngrafy. Komendant powiatowy insp. **Robert Rzeźnik** podziękował władzom samorządowym za dotychczasową współpracę oraz pomoc w przygotowaniach do budowy nowego obiektu świdwińskiej komendy i posterunku w Sławoborzu.

G.S.

PREZES HONOROWYM OBYWATELEM ŚWIDWINA

Na uroczystej Sesji Rady Miasta tytuł „Honorowego Obywatela Świdwina” otrzymał dr **Adam Marszałek** – twórca, właściciel i prezes Marszałek Publishing Group w Toruniu, wydawca niezliczonej liczby książek i laureat wielu nagród. Dzieciństwo i młodość spędził w Świdwinie i wciąż żywi do niego ogromny sentyment. Wydaje czasopismo „Echo Świdwina”, książki obecnych i dawnych mieszkańców miasta, a także wspomaga uzdolnione dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 2.

Natomiast **Stefania Olesiejuk**, **Lucyna Dziewiatowska** i **Jan Szoldra** otrzymali tytuł „Zasłużonego dla Miasta Świdwina”.

Wszyscy nagrodzeni odebrali wyróżnienia od przewodniczącego Rady Miasta **Henryka Klamana**, wiceprzewodniczących **Mariana Choroby** i **Stanisława Cieślińskiego** oraz burmistrza **Jana Owsia**ka. Szczególne podziękowania dla dr. **Adama Marszałka** za pomoc dla świdwińskiej Szkoły Podstawowej nr 2 złożyła dyrektor **Magdalena Bujakowska** wraz z uczniami.



Po uroczystości dr **Adam Marszałek** wydał uroczysty obiad, w którym uczestniczyli m.in.: **Mirosława Lemańczyk**, **Anna Zdunek**, **Urszula Cieślińska**, **Elżbieta Wielgosz**, **Roman Artyński**, **Marian Choroba**, **Anna Kępka**, **Stanisław Cieśliński**, **Barbara Pelka**, **Paweł Gasztold**, **Magdalena Bujakowska**, **Wiesław Gasek**, **Zofia Derenowska**, **Henryk Klamana**, **Mieczysław Żolnierek**, **Antoni Worach**, **Paweł Pińczuk**.

E.W.

Z **Zuzanną Kawą**, autorką książki „**Ania Wood na tropie**”, o wakacyjnych podróżach rozmawia **Monika Sosińska**.

NIAGARA ROBI WRAŻENIE

M.S.: W ostatnim czasie dużo podróżowałaś. Jakie kraje odwiedziłaś?

Z.K.: Pierwszą podróż odbyłam do Stanów Zjednoczonych i Kanady. Następnie kilka dni byłam w Berlinie i Poczdamie, a na koniec odwiedziłam ponownie Niemcy, Francję, Szwajcarię i Włochy.

M.S.: Porozmawiajmy o Kanadzie. Jakie miasta zwiedziłaś?

Z.K.: Podróż rozpoczęliśmy od Niagara Falls leżącej przy słynnym wodospadzie o tej samej nazwie. Później były: Niagara on the Lake, Montreal, Ottawa i na koniec Toronto.

M.S.: Co zobaczyłaś oprócz tych miast?

Z.K.: Byłam na terenach zamieszkałych przez Amiszów. Odpoczywaliśmy w leżącym nad jeziorem Huron pięknym domku państwa Danuty i Andrzeja Pawłowskich.



M.S.: Jakie są Twoje wrażenia z tej podróży?

Z.K.: Kanada to wielki i piękny kraj, ale największe wrażenie wywarł na mnie wodospad Niagara, którego kanadyjska część jest większa i ładniejsza od amerykańskiej.

M.S.: Dziękuję za rozmowę i życzę miłego zakończenia wakacji.

MONIKA SOSIŃSKA

Tytuł „Zasłużonego dla Miasta Świdwina” jest nadawany stałym mieszkańcom Świdwina, którzy wnieśli szczególny wkład w rozwój społeczny, gospodarczy i kulturalny miasta i poprzez osobiste osiągnięcia w dziedzinie gospodarki, kultury, sztuki i sportu, a także w ramach wykonywanego zawodu przyczynili się do promocji miasta zarówno w kraju, jak i poza jego granicami. Tytuł może być przyznany również osobom spoza Świdwina, które współpracując z miastem, wniosły szczególny wkład w jego rozwój. Został ustanowiony w 1996 roku z okazji 700-lecia miasta. Ostatni raz tytuły „Zasłużonego” przyznano w roku 2012.

ROZMOWY O TORUŃSKIM SPEEDWAYU



O przyszłości toruńskiego żużla prezes **Adam Marszałek** rozmawiał z **Adamem Krużyńskim** – dyrektorem firmy Nice Polska, który jest wielkim znawcą tej dyscypliny, sponsorującym wiele przedsięwzięć o charakterze międzynarodowym, takich jak: Nice Polska Liga Żużlowa, Mistrzostwa Europy czy też Mistrzostwa Świata Par Żużlowych. Podobnie jak Wydawnictwo Adam Marszałek wspomaga toruńskich żużlowców.

K.T.

POLITOŁODZY W KRAKOWIE



Na Uniwersytecie Jagiellońskim spotkali się wybitni polscy politolodzy: prof. **Ryszard Czarny**, prof. **Grażyna Ulicka** – przewodnicząca Komitetu Nauk Politycznych Polskiej Akademii Nauk, prof. **Andrzej Antoszewski** – członek Centralnej Komisji do Spraw Tytułów i Stopni naukowych oraz prof. **Jerzy Jaskiernia** – Marszałek Klubu Parlamentarzystów. D.K.

POLSKO-KAZACHSKIE SEMINARIUM W SENACIE

Seminarium było wspólnym przedsięwzięciem dwóch komisji Senatu RP oraz Ambasady Republiki Kazachstanu w Warszawie. Jego organizatorami były zatem senacka Komisja Ustawodawcza, senacka Komisja Samorządu Terytorialnego i Administracji Państwowej oraz zespół Ambasady Kazachstanu pod przewodnictwem JE Ambasadora dr Yerika Utembaeva.



Za stołem prezydyjnym zasiadli: **Serikzhan Kanayev**, ambasador **Yerik Utembayev**, senator **Piotr Zientarski**, przewodniczący **Sergey Dyachenko**, **Jan Wyrowiński**, wicemarszałek sejmu **Eugeniusz Grzeszczak**, **Nurlan Zhazilbekov** oraz **Anatol Makovskiy**.

Gośćmi seminarium byli członkowie delegacji izby pierwszej parlamentu Kazachstanu – Mażylistu, którym przewodniczył wiceprzewodniczący **Sergey A. Dyachenko**. Ponadto uczestnikami seminarium byli posłowie, senatorowie, jak również przedstawiciele środowisk biznesowych, akademickich i politycznych, zainteresowani i podejmujący działania na rzecz rozwoju stosunków między Polską a postradzieckimi państwami Azji Centralnej, m.in. prezes Wydawnictwa Adam Marszałek dr **Adam Marszałek** – doktor honoris causa Kirgisko-Rosyjskiego Uniwersytetu Słowiańskiego w Biszkeku.

Celem wiodącym seminarium była wymiana doświadczeń Polski i Kazachstanu w zakresie ustawodawstwa dotyczącego działalności samorządów terytorialnych obu krajów, jak również gwarantowania wolności i praw mniejszości narodowych.



ANDRZEJ BISZTYGA

Seminarium podzielone było na dwie sesje. Pierwszą sesję poświęconą ustawodawczym doświadczeniom Polski i Kazachstanu w obszarze samorządu terytorialnego prowadził przewodniczący Komisji Ustawodawczej Senatu RP dr **Piotr Zientarski**. W ramach tej sesji wystąpiło dwóch referentów prorektor Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej im. Wojciecha Korfańtego w Katowicach (Katowice School of Economics) prof. dr hab. **Andrzej**

Bisztyga oraz mgr **Bartosz Mendyk** z Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach. W ramach pierwszej sesji seminarium głos w dyskusji zabrali m.in.: wiceprzewodniczący Mażylistu **Sergey A. Dyachenko**, wicemarszałek Sejmu RP **Eugeniusz Grzeszczak**, deputowani Mażylistu **Serikzhan Kanayev** i **Nurlan Zhazilbekov**, zastępca przewodniczącego Komisji Samorządu Terytorialnego i Administracji Państwowej Senatu RP **Andrzej Matusiewicz**, Prezes Związku Pracodawców Kłasy Polskie **Krzysztof Krystowski**, były minister spraw wewnętrznych **Krzysztof Janik** z Akademii Obrony Narodowej oraz dyrektor Biura Strategii Miasta w Urzędzie Miasta Łodzi **Tomasz Jakubiec**. Wiceprzewodniczący Mażylistu deputo-



KRZYSZTOF JANIK I BARTOSZ MENDYK

wany **Sergey A. Dyachenko**, przychylając się do tez zawartych w wystąpieniu prof. **Andrzeja Bisztygi**, potwierdził wolę i potrzebę budowy w Kazachstanie nowoczesnego samorządu terytorialnego



MARINA JUMAKANOVA

w celu ożywienia aktywności społecznej, natomiast poseł **Andrzej Matusiewicz** nakreślił genę polskiego ustawodawstwa z zakresu samorządu terytorialnego.

Drugiej sesji dotyczącej polskich i kazachstańskich ustawowych regulacji spraw mniejszości narodowych przewodniczył JE Ambasador Republiki Kazachstanu w Warszawie dr **Yerik Utembaev**. Referentami byli prof. dr hab. **Andrzej Wierzbicki** z Instytutu Nauk Politycznych Uniwersytetu

Warszawskiego, który mówił o koncepcji narodu Kazachstanu i prawach mniejszości narodowych, oraz prezes zarządu Instytutu Wschodnich Inicjatyw mgr **Agnieszka Słomian**, która przedstawiła instytucję Zgromadzenia Narodu Kazachstanu jako przestrzeń dla organizacji etnokulturowych.

W dyskusji wzięli udział deputowany do Mażylistu **Anatol Makowski**, były ambasador RP w Kazachstanie dr **Władysław Sokolowski**, zastępca przewodniczącego Komisji Mniejszości Narodowych i Etnicznych Sejmu RP **Ryszard Galla** oraz **Paweł Kowal** z Polskiej Akademii Nauk.

Seminarium stanowiło przykład dobrze pojętej międzynarodowej współpracy, stając się forum wymiany ustawodawczych i praktycznych doświadczeń z zakresu samorządu terytorialnego oraz polityki etnokulturowej. Przeprowadzenie tego seminarium – co szczególnie istotne – z udziałem naukowców, dyplomatów i parlamentarzystów Polski i Kazachstanu jest dowodem wzrostu wzajemnego zainteresowania swymi doświadczeniami przedstawiciele światła nauki, polityki i biznesu obu państw, jak również przejawem aktywności przedstawicielstwa Republiki Kazachstanu w Warszawie.



PAWEŁ KOWAL

prof. dr hab. **ANDRZEJ BISZTYGA**

POŁCZYNIANKA W TORUNIU

Z dr Anną Kławiuc-Zduńczyk, adiunktem Wydziału Nauk Pedagogicznych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, rozmawia Karolina Targus.

K.T.: W ostatnim czasie opublikowane zostały dwie książki, których jest Pani autorką. Jaką problematykę poruszają te publikacje?

A.K.Z.: Pierwsza książka zatytułowana *Poradnictwo całonocne jako element wsparcia w edukacji dorosłych* porusza problematykę funkcjonowania poradnictwa w Polsce. Pokazuje zarówno niedoskonałości, jak i szanse, jakie daje poradnictwo funkcjonujące w Polsce. W ramach przeprowadzonych wywiadów z doradcami i osobami korzystającymi z usług doradców można było zauważyć niedostatki, ale i szanse takiego poradnictwo.



K.T.: Jakie tematy obejmuje Pani druga książka?

A.K.Z.: Książka *Powroty. Doświadczenia edukacyjno-zawodowe polskich emigrantów* poświęcona jest sytuacji powracających Polaków z emigracji. Analizuję w niej motyw wyjazdu Polaków na emigrację, jak i powrotu do kraju, oczekiwania z nimi związane oraz szanse i zagrożenia wynikające z pobytu na emigracji w kontekście powrotu na polski rynek pracy.

K.T.: Czym zajmuje się Pani na co dzień?

A.K.Z.: Jestem adiunktem w Katedrze Edukacji Dorosłych Wydziału Nauk Pedagogicznych na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu. Oprócz pracy zawodowej zajmuję się wychowywaniem półtorarocznego synka Adasia.

K.T.: Zaprzyjaźniony z Wydawnictwem Adam Marszałek profesor Tadeusz Garczyński wspominając z naszym prezesem „czasy połczyńskie”, często wymienia nazwisko Kazimierza Kławiucia. Czy to Pani rodzina?

A.K.Z.: Tak, to mój tata i kolega po fachu Tadeusza Garczyńskiego. Mieszka nadal w Połczynie Zdroju, z którego ja również pochodzę.

K.T.: Powie nam coś Pani o swoich połczyńskich latach szkolnych

A.K.Z.: Swoją naukę rozpoczęłam w Szkole Podstawowej nr 2 w Połczynie Zdroju, którą

bardzo dobrze wspominam. W tym czasie dyrektorem był Wojciech Marciszewski. Szczególnie miło wspominam polonistkę Dorotę Kulińską, która w późniejszym czasie również objęła stanowisko dyrektora szkoły.

K.T.: A czasy licealne?

A.K.Z.: Naukę kontynuowałam w połczyńskim Liceum Ogólnokształcącym im. Stanisława Staszica. Ukończyłam klasę o profilu humanistycznym, co było początkiem moich zainteresowań pedagogicznych. Z tego okresu bardzo miło wspominam wuefistę Zenona Darosza, u którego byłam w drużynie siatkarskiej. Sprawiało to także dużą radość mo-

jemu tacie, który od wczesnej młodości interesował się sportem. W tym roku odbędą się uroczystości z okazji 50-lecia istnienia MKS Mieszko Zdrój, którego był założycielem. Ponadto w latach 2006–2010 był radnym Powiatu Świdwińskiego. Na zakończenie swojej działalności otrzymał honorowe wyróżnienie za zasługi dla Powiatu Świdwińskiego.

K.T.: Jak spędzała Pani wolny czas w Połczynie? Było mniej komputerów, mniej programów telewizyjnych...

A.K.Z.: Miałam wielu przyjaciół, z którymi spędzałam dużo czasu, spacerując na przykład po pięknym parku połczyńskim. Wspólnie wyjeżdżaliśmy też na biwaki na Pojezierze Drawskie. Pod koniec swojej połczyńskiej edukacji odwiedzałam z kolegami i koleżankami lokalne kawiarnie, w których można było spotkać wielu kuracjuszy.

K.T.: Jak często odwiedza Pani rodzinę w Połczynie?

A.K.Z.: W Połczynie spędzam wszystkie święta i znaczną część wakacji. Również średnio raz lub dwa razy w miesiącu przyjeżdżam na weekend, by pospacerować po Parku Zdrojowym

K.T.: Dziękuję za poświęcony mi czas i miłą rozmowę w towarzystwie Pani uroczego synka.

A.K.Z.: Również dziękuję.

KAROLINA TARGUS

UCZCILI PAMIĘĆ BOHATERÓW POWSTANIA



POCIĄGIEM DO NOWEGO JORKU CZ. III

Przykucnąłem zmęczony pod postumentem jednej z moich rzeźb ustawionych w kwadratowym rozszerzeniu Galerii. Wiara w to, że ktoś przyjdzie na ten wspólny wernisaż, który dzieliłem z malarką warzyw i owoców, powoli mnie opuszczała.

Weszli kołyszącym się krokiem, objęci. On obdarty, z tłustymi włosami, wiszącymi w strąkach do ramion, wysoki, trochę pochylony, na cieniutkich nóżkach obciążonych dzinsami. Stopy miał nieprawdopodobnej wielkości, obute w miękkie, czarne, spiczaste buty z cholewkami do kostek. Na plecach piętrzyły się dwie kurtki nieokreślonego koloru. Dziewczyna była niska, delikatnej budowy, mocno wymalowana. Z pośpiechem przeszli przez korytarzyk Galerii i wracając w stronę drzwi, zatrzymali się przy mnie.

– Ty jesteś Andrew? – spytał ten na bocianich nogach. – Ja – odpowiedziałem. – Nazywam się Denis – powiedział brudas i wyciągnął prawicę. – Miło mi – zazgrzytałem.

– You are a great artist, you know – wyseplenił Denis, chwytając szklankę z winem z trudno ukrywanym pożądaniem.

Potem już co chwilę otwierały się drzwi Galerii. Zaczynało być głośno i poweselało.

– Jest pan podobny do swego ojca – usłyszałem. – Spotkał się kiedyś w Anglii na krótko i tylko to podobieństwo pozwoliło mi pana poznać – mówiła mocno zaziębiona i otulona w ciepłą kurtkę kobieta. – To mój mąż Poldeczek – przedstawiła wysokiego mężczyznę z zamyślonymi oczami w bladej twarzy. Państwo G. skończyli filologię węgierską w Polsce. Poldeczek tłumaczył i pisał poezje. W Nowym Jorku ma przedsiębiorstwo budowlane, w którym zatrudnia polskich artystów.

Rozmowa się rozkręca, padają nazwiska znanych artystów z obu stron oceanu. Mówimy o nowojorskich sukcesach Olbińskiego, Kapusty, Kendy, a nawet o Marusi i Janie i portrecie góralki w Toronto.

Wychodzimy całą polską grupą, mamrocząc wzywiska pod adresem kiepskich malarzy martwych natur, zimna i deszczu. Rozgrzewa nas dopiero wino w pobliskiej greckiej restauracji prowadzonej przez Polaków. Właściciel przysiadł się do nas. Rzeźbił kiedyś.

Andrzej Kenda, organizator i prezes Polsko-Amerykańskiego Stowarzyszenia Artystów, siedzi skromnie na brzeżku krzesła i prawie się nie odzywa. Skończył Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie z dyplomem Magna cum Laude. Jest niezwykle utalentowanym, dużej subtelności artystą. Kiedy w Nowym Jorku w Galerii Arsenalu odbywała się wystawa polsko-amerykańskich artystów, Stefan Heller, dyrektor artystyczny „The New York Times”, zafascynowany polskim plakatem i polską grafiką napisał wstęp do katalogu. Plakat wystawy Rafała Olbińskiego był optymistyczny, ale nie ukrywał wysiłków, ja-

kie czekają nowojorskich artystów. Drapacze miasta, a na pierwszym planie Łuk Triumfalny. Niżej chmury oddzielające ten upragniony cel od ludzi wspinających się ku niemu na chwiejnych drabinach.

Na wernisaż Rafała Olbińskiego przyjechałem dosyć późno. Tłum zaczynał się już wylewać z małej galerii na ulicę. Tłum złożony był z ludzi młodych, roześmianych, rozgadanych, znających siebie wzajemnie, zadowolonych ze spotkania. W przeciwieństwie do mężczyzn ubranych z artystycznym wdziękiem i bardzo swobodnie kobiety były eleganckie i wiele z nich odznaczało się nieprzeciętną urodą. Rozmowy toczyły się głównie po polsku – o strojach, filmach i koniach.

Do Galerii weszli Janusz Głowacki i „Żarówka”. Janusz wsunął się cicho, jak gdyby zawstydzony, „Żarówka” z głośnymi okrzykami powitania. Obaj przynieśli po butelce. Janusz trzymał swoją w ręku, w papierowej torbie, „Żarówka”, świecący wielkim czerwonym nosem, wyjął ćwiartkę z kieszeni. Wrócił właśnie z Central Parku, po którym konną dorożką obwozi turystów, zakochanych i osłabłych. Janusz odpowiadał półsłówkami na pytania o to, co teraz pisze i jakie ma plany teatralne.

Nie wiadomo skąd przed Galerią zjawił się chłopak. Ostrzyżony na jeża, ubrany w wojskowy przyodziewek. Przyszedł z harmonią i dziewczyną. Powiedział coś do niej po polsku i cienko zapiszczał na harmonii. Dziewczyna się uśmiechnęła. Wyleciała mu spod palców prosta melodia z organkowym smuteczkiem kończącej się niedzieli.

– Wszyscy jesteśmy dziećmi Nowego Jorku z wyjątkiem tej pięknej dziewczyny – powiedział – która dwa dni temu przyjechała z Polski. Gram wieczorami w restauracji. Gram to, co czuję, czasem krzyczę. Wie pan, jakie są słowa tej melodii?

Pokręciłem przecząco głową.

Spojrzał na dziewczynę, jakby u niej szukał słów piosenki. – Kto jest wielki? Czy ludzie, co żyją, żeby rozpaczać? Nie, ci wielcy, którzy w trudzie nad sobą nie płaczą.

– Przecież to wiersz Kasprowicza – wykrzyknąłem.

– Może być – zakręcił się na pięcie chłopak.

A jutro z samego rana, pomyślałem, z powrotem do Toronto. Przez Rzym i Amsterdam. Z Marusią i Janem.

ANDRZEJ PAWŁOWSKI

Andrzej Pawłowski, z zawodu lekarz, jest także rzeźbiarzem. Ukończył Gimnazjum im. Stefana Batorego i Akademię Medyczną w Warszawie. Mieszka w Toronto, w Kanadzie. W naszym Wydawnictwie ukazały się jego książki: *Pochylony nad Łokietkiem, Zatrzymać cień Boga, Śmierć Hermesa*.



PIKNIK LOTNICZY W ŚWIDWINIE

Już po raz kolejny odbył się w Świdwinie zorganizowany przez 21. Bazę Lotnictwa Taktycznego piknik lotniczy. Wzięły w nim udział rzesze mieszkańców powiatu świdwińskiego oraz wielu gości z całej Polski.



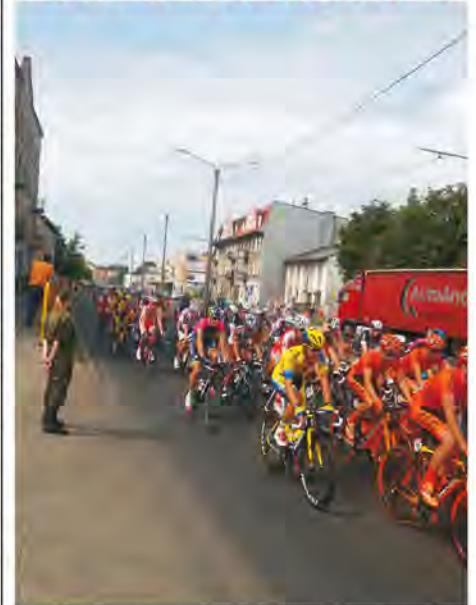
Uroczystość rozpoczął przemarsz z orkiestrą na czele.



Na trybunie byli m.in. dowódcy wojskowi oraz przedstawiciele władz.

S.P.

TOUR DE POLOGNE PRZED WYDAWNICTWEM



Już po raz drugi przed siedzibą Wydawnictwa Adam Marszałek przejechała wielobarwna kolumna kolarska. Drugi etap 71. Tour de Pologne wystartował sprzed nowo wybudowanej hali sportowej przy ulicy gen. Bema, następnie kolarze pojawili się na ulicy Lubickiej, przy której pod numer 44 znajduje się siedziba Wydawnictwa. Bardzo aktywni w tej części wyścigu byli widocznym na zdjęciu kolarze polskiej grupy CCC.

K.T.

WIZYTA UKRAIŃSKICH SAMORZĄDOWCÓW

Na zaproszenie starosty **Mirosława Majki** oraz wójta **Zdzisława Pawelca** gościła w Świdwinie delegacja Powiatu Dubrowickiego. Członkowie ukraińskiej delegacji zapoznawali się z funkcjonowaniem samorządów powiatowego, gminnego i wojewódzkiego. Odwiedzili Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Świdwinie, Zamek Świdwiński, Zespół Szkół Rolniczych CKP w Świdwinie oraz Zespół Szkół w Lekowie. Samorządowcy wizytowali świdwiński „Ferroplast”, MPGO w Wardyniu Górnym, Pomeranię-Frucht w Dziwogórze, Uzdrawisko Połczyn S.A., Zespół Placówek Oświatowych w Połczynie-Zdroju, Zespół Placówek Specjalnych w Sławoborzu, Dom Pomocy Społecznej w Krzecku, Ochotniczą Straż



Zawody łucznicze zorganizował kustosz świdwińskiego zamku **Marian Wisniewski**.

Pożarną w Rokosowie. Podczas czwartkowego wyjazdu do Szczecina spotkali się także z dyrektorem Biura Konwentu Współpracy Samorządowej Polska-Ukraina **Zbigniewem Zychowiczem** oraz z konsulem honorowym Ukrainy w Polsce **Henrykiem Kołodziejem**, zwiedzili Wały Chrobrego i Jasne Błonia z Pomnikiem Czyny Polaków w Parku Kasprowicza. Zespół Ludowy uczestniczył w warsztatach muzycznych z zespołami Dąbrowiaci i Barwinok, a cała delegacja w cyklicznym festynie „Rusinowskie Lato”. Zespół był dużą atrakcją konkursu, szczególnie pod względem profesjonalnego brzmienia głosu. Kolejny dzień, to uczestnictwo w świdwińskim Pikniku Lotniczym oraz pożegnalny grill i ognisko. P.K.



Starosta **Mirosław Majka** i wójt **Zdzisław Pawelec** w towarzystwie ukraińskich gości – **Juriya Losika** oraz **Pavlo Vashchynyna** – obserwowali przebieg zawodów.

NAUCZYCIELSKIE AWANSE



W ostatnim czasie powiększyło się grono nauczycieli posiadających status nauczyciela mianowanego. Uzyskali go: **Mariola Żuczowska**, **Monika Balicka**, **Patryk Żuczowski**, **Sławomir Horanin** oraz **Izabela Horanin** – wszyscy z Zespołu Szkół Rolniczych CKP w Świdwinie.



Ponadto od 1 września grono to zostanie uzupełnione o: **Magdalenę Sobieraj** z Zespołu Placówek Specjalnych w Sławoborzu, **Katarzynę Polońską** z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Połczynie-Zdroju, **Michalinę Taterę** z Poradni P-P w Połczynie-Zdroju oraz **Daniela Majkowskiego** z Zespołu Placówek Oświatowych w Połczynie-Zdroju. Z uzyskaniem tytułu nauczyciela mianowanego związana jest podwyżka uposażeń.

SP W ŚWIDWINIE

TURNIEJ „DZIKICH DRUŻYN” W ŚWIDWORZU

Już po raz czwarty w Sławoborzu odbył się piłkarski Turniej „Dzikich Drużyn”. Do imprezy zgłosiła się rekordowa liczba uczestników (ponad 60) wywodzących się z terenu całej Gminy Sławoborze. Warto dodać, że po raz pierwszy w krótkiej historii tego turnieju zgłosili się do niego również zawodnicy reprezentujący miasto Świdwin. Ogółem do IV edycji przystąpiło 6 drużyn, które drogą losowania zostały podzielone na dwie grupy. W grupie I wystąpiły drużyny: „Urzędowcy i Prywaciarze”, „Synowie Ojców” i „Świdwinianie”, a w grupie II: „Seredziaki”, „Słowieńsko” oraz zwycięzcy poprzednich edycji – „FC Ketanol”. Otwarcia turnieju dokonał jego organizator **Tomasz Śmigasiewicz**. Od godz. 17.00 drużyny rozlosowane w dwóch grupach rozpoczęły zmagania (systemem „każdy z każdym” i 2x7 min) o półfinały. Mecze sędziowali **Ryszard Domański** oraz **Wojciech Orzechowski**. Jedną z największych niespodzianek w meczach grupowych była porażka faworytów turnieju „FC Ketanol”, który przegrał aż 0:4 z drużyną ze Słowieńska.

W zawodach zwyciężyła drużyna ze Słowieńska występująca w skła-

dzie: **Jacek Moczulski** (kapitan), **Michał Krysiak** (bramkarz), **Kacper Tabaczuk** (3 gole), **Remigiusz Osicki**, **Marcin Tabaczuk**, **Paweł Cizio**, **Mateusz Łazuga** (2 gole), **Damian Łazuga** (3 gole), **Kornel Bialik** i **Błażej Kowalski** (1 gol).

Najlepszym zawodnikiem został **Damian Rusek** („Świdwinianie”), królem strzelców mianowano **Adama Jagodzińskiego** („Synowie Ojców”), natomiast najlepszym bramkarzem okrzyknięto **Michała Krysiaka** („Słowieńsko”).

Puchar i nagrody ufundowane przez Urząd Gminy Sławoborze zwycięzcom i wyróżnionym wręczył organizator **Tomasz Śmigasiewicz**. Całą imprezę zakończył wspólny grill. Wśród osób wspomagających organizację piłkarskiej imprezy byli: **Andżelika Krysiak**, **Cyprian Dudek** oraz **Ryszard Kucharski**.

W.W.



DZIEWIĘCIOLETNIA AGATA CHRISTIE

Zuzanna Kawa, pisarka, jest damą wyjątkową! Jeśli dowiecie się Państwo, że ma dopiero 9 lat, to zgodzicie się, że można ją nazwać „cudownym dzieckiem”. Ponoć Mozart grał już na fortepianie jako 5-latek – pytanie o źródło takich talentów pozostaje bez odpowiedzi. Dar Boży albo wybryk Natury. Ale jakże piękny i wzbijający nas w zdumienie.

Zuzia od swych wczesnych lat układała wierszyki i opowiadania. Ale jej inklinacje literackie znajdowały także inne potwierdzenie. Jest ona otóż laureatką ogólnopolskich konkursów polonistycznych. Poza tym członkinią zespołu tanecznego. No i – oczywiście – „normalną dziewczynką”, która uwielbia narty, rower, tańce i wszelkie „podwórkowe ekscesy”. Dużo czyta, co dziś – w dobie telewizji i tzw. kultury masowej – jest pasją zanikającą. Wychowawczynie Zuzi powiedziały: Codziennie przychodzi do szkoły z książką. Ma bardzo dużą biblioteczkę, a swoimi zbiorami chętnie dzieli się z innymi uczniami. Wyróżnia się na tle klasy pod względem pisania, ale nie byłoby tej umiejętności, gdyby dużo nie czytała. Ja sądzę, że atmosfera domu rodzinnego także, a może przede wszystkim, „stworzyła” Zuzię – jest ona wnuczką i córką znanych toruńskich wydawców. To dla nas, dorosłych wychowujących dzieci, powód do ważnej refleksji nad atmosferą rodzinnego domu.

Zuzia ma już za sobą pierwszą książkę. To minipowieść pt. *Ania Wood na tropie*. Dziadek, Adam Marszałek, tę książkę wydał, ale „kumoterstwo rodzinne” nie ma tu nic do rzeczy, bowiem lektura wbija nas w prawdziwy podziw.

Ten debiut młodej autorki to proza. A konkretnie opowieść o tym, jak rówieśniczka autorki, 9-letnia Ania Wood z miasteczka Kieszonkowo, postanawia odnaleźć sprawców napadu na miejscowy bank. Najpierw kupuje sobie lupę i detektywistyczną czapkę, a potem wkracza do akcji. Oczywiście nie mogą tu zdradzać brawurowej fabuły, ale łatwo się domyślić, że Ania identyfikuje bandytę, a na dodatek jego współnika. Skradzione pieniądze wracają do bankowego sejfów, a Pan Burmistrz wynagradza Anię...

Uroczą opowiadankę! Oczywiście po dziecięcemu „naiwna”, ale w tym jej urok. Zuzanna przekonuje nas w triumf dobra nad złem i w to, że odważnie trzeba reagować na wszelką nieprawość. A fabuła, jaką utkała, ma swoją logikę, która mnie uwiódła – ta młoda autorka kreuje nie tylko związki przyczynowo-skutkowe, lecz „wyposaża” je także w kontekst obywatelski i etyczny. Ale najważniejszy tu język – logiczny, lekki, pełen wyobraźni... Ujmujący! Stworzenie takiej fabuły to naprawdę demonstracja talentu narracyjnego. Nie wiem, czy z tego się wyrasta, ale w przypadku Zuzanny Kawy mamy do czynienia z młodą autorką, która może zostać wytrawną pisarką. Trzymajmy kciuki i śledźmy dalsze wspinanie się Zuzi na Olimp!

LESZEK ŻULIŃSKI

LESZEK ŻULIŃSKI – debiutował na łamach prasy jako poeta w 1971 roku, a jako krytyk – rok później. Od tego czasu jest stale obecny w polskim życiu literackim. Do tej pory wydał 25 książek – 10 zbiorów wierszy i 15 książek krytycznoliterackich lub związanych tematycznie z kulturą. Krytyka zdominowała jego aktywność pisarską; uprawia także publicystykę kulturalną i felietonistykę. Ponadto ma w dorobku setki wystąpień radiowych, dziesiątki telewizyjnych, wstępy lub posłowania do około 150 książek innych pisarzy, także antologie i prace edytorskie. Pracował w ruchu edytorskim oraz w prasie literackiej – w tygodnikach „Tu i teraz” (1982–1985), „Kultura” (1986–1987) i „Wiadomości Kulturalne” (1994–1998); był sekretarzem redakcji miesięcznika „Literatura” (1987–1994). Współpracował z redakcjami wielu pism. Swoją pracę zawodową zakończył w TVP.

FRYKASY MISTRZA ROBERTA BORZYMOWSKIEGO



Szef kuchni Hotelu Filmar **Robert Borzymowski** jest uważany za jednego z najlepszych mistrzów sztuki kulinarnej w Toruniu. Kierowana przez niego restauracja zyskała renomę w całej Polsce. Chwalą ją również cudzoziemcy. Dlatego bawący Viproomu na Motoarenie z dużym zadowoleniem przyjęli decyzję jej kierownictwa o powierzeniu odpowiedzialności za przygotowywanie menu w czasie imprez żużlowych mistrzowi **Robertowi Borzymowskiemu** i jego zespołowi. Wśród fanów jego gotowania są m.in.: **Sławomir Furman**, **Bożena Stramek** oraz konsul honorowy Litwy **Jerzy Bańkowski**, obok którego stanął wspomagający szefa **Marcin Polanowski**.

D.K.

MISTRZOSTWA ŚWIDWINA W WYCISKANIU

Świdwiński „Relax” zorganizował Ogólnopolskie Mistrzostwa Świdwina w Wyciskaniu Sztangi Klasycznym (bez sprzętu specjalistycznego). W zawodach wzięło udział 6 zawodniczek i 23 zawodników z 11 klubów.

Zawody odbyły się na bardzo wysokim poziomie, a zagwarantowali to utytułowani zawodnicy, tacy jak: mistrz Świata **Leszek Pasięka**, były strongmen **Grzegorz Peksa**, mistrzyni Polski **Olimpia Felińska** oraz inni równie utytułowani zawodnicy.

W kategorii 80 kg trzecie miejsce z wynikiem 127,5 kg zajął **Kamil Pietrzak** z Kołobrzegu. Kategorię do 80 kg zwyciężył z wynikiem 135 kg zawodnik ze Świdwina **Zbigniew Hodowanec**.



Kategorię 88 kg wygrał z wynikiem 170 kg **Mateusz Ruffiewicz** z Jankowa, drugie miejsce zajął **Marcin Kosut** z Kołobrzegu, wyciskając sztangę ważącą 160 kg, trzecie miejsce zajął **Mateusz Klusek** z Rąbina, zaliczając w ostatnim boju 157,5 kg. Natomiast w kategorii 105 kg trzecie miejsce z wynikiem 140 kg zdobył **Adrian Lis** z Rąbina. Zaś w kategorii do 120 kg drugi był **Zdzisław Chwaliński** z Lekowa, który wycisnął 160 kg. Wśród najcięższej kategorii powyżej 120 kg wygrał **Grzegorz Peksa** z Piły z wynikiem 210 kg, natomiast trzecie miejsce zajął **Marek Dawidowicz** ze Świdwina.

Wśród mecenasów przedsięwzięcia byli: Burmistrz Miasta Świdwina, Rady Miasta i Powiatu Świdwin oraz **Bogusław Zajdecki** i **Jacek Romanowski**.

G.SZ.

WALCZYLI O SZABLĘ WÓJTA

Ciekawy turniej został zorganizowany w Smardzku. Zmagaly się w nim drużyny sołectek w ramach „Turnieju Sołectw o Szablę Wójta Gminy Świdwin”. W szrankach stanęło 10 sołectw: Bierzwnica, Cieszeniewo, Cieszyno, Kluczkowo, Krosino, Lekowo, Oparzno, Rusinowo, Smardzko i Stary Przybysław.



Kilkuosobowe drużyny rywalizowały, pod bacznym okiem komisji turniejowej, w różnych konkurencjach: „rzut do celu”, „skakanka”, „zagadka”, „martwy ciąg – bój”, najlepszy produkt lokalny itp. Licznie zgromadzeni widzowie kibicowali zawodnikom, podziwiali wystawne, kolorowo udekorowane rękodziełem stoiska sołectw, próbowali wiejskich potraw. Dla dzieci przygotowano dużo atrakcji: dmuchane zjeżdżalnie, malowanie twarzy, prowadzone przez konferansjera konkursy z nagrodami. Wszystkim zapewniono posiłek. Do wyboru był żurek, bigos, kielbasa i kaszanka z grilla. Rozdawano pamiątkowe gadżety – breloki i smycze na klucze.

W turnieju zwyciężyło sołectwo Lekowo, zdobywając trofeum – Szablę Wójta. Na II miejscu uplasowało się Cieszyno, a III lokata przypadła dla Kluczkowa. Najlepsi odebrali zasłużone gratulacje, nagrody i dyplomy z rąk Zdzisława Pawelca Wójta Gminy Świdwin. Zwycięzcy przysługującej organizacji kolejnego Turnieju. Wydarzenie było współfinansowane ze środków Unii Europejskiej – działanie 413 Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju objęte Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013 w zakresie małych projektów w ramach operacji Organizacja wydarzeń kulturalno-rekreacyjnego pn. „Turniej Sołectw o Szablę Wójta Gminy Świdwin” w miejscowości Smardzko.

K.P.

BEZPIECZNE WAKACJE W POWIECIE ŚWIDWIŃSKIM

Tegoroczne wakacje są już na półmetku, niestety, spora część najmłodszego społeczeństwa nie ma możliwości spędzenia wolnego czasu na zorganizowanych koloniach czy obozach. W trosce o bezpieczeństwo małych mieszkańców naszego powiatu mundurowi świdwińskiej jednostki odwiedzali najmłodszych w ich rodzinnych miejscowościach. W ramach akcji „Bezpieczne Wakacje” policjanci odwiedzali dzieci gminy Sławoborze. Na czas wolny od szkolnych zajęć dla naj-



młodszych z każdej miejscowości zorganizowano dzienny pobyt w świetlicach wiejskich.

Możliwość spotkania z dziećmi była okazją do przekazania ważnych zasad bezpiecznego spędzania wakacyjnego czasu. Policjanci mówili o podstawowych zasadach bezpiecznego poruszania się po drodze, bezpiecznego spędzania wolnego czasu w domu, na podwórku



oraz nad wodą. Mundurowi przestrzegali przed niebezpieczeństwami czyhającymi w gospodarstwach rolnych i omawiali zakres prac dozwolonych dla dzieci. Wizyta policjantów nie skupiała się jedynie na wykładzie, jest to czas wakacji więc były żarty i niespodzianka. Policjanci przygotowali pokazy umiejętności psów, sama ich obecność wywołała niezwykle wrażenia. Mamy nadzieję, że dzięki czworonogim „stróżom prawa” prelekcja o bezpieczeństwie będzie niezapomniana, a oryginalny charakter spotkania będzie miłym wspomnieniem.

ANETA SĘKALSKA-CYBUL



SZCZEGÓLNE WYDANIE NUMERU 4/2014 KiE

Trwają prace nad przygotowaniem numeru 4/2014 „Kultury i Edukacji” poświęconego pamięci znakomitego socjologa i pedagoga, wieloletniego redaktora naczelnego Kwartalnika prof. **Ryszarda Borowicza**. Zapraszamy Państwa do tworzenia tego szczególnego dla Redakcji wydania.



Na fotografii dyskutują: wybitny uczyony prof. zw. dr hab. **Zbigniew Kweciński**, redaktor naczelna KiE dr **Agnieszka Jeran** oraz sekretarz periodyku mgr **Arleta Hrehorowicz**.

J.B.

TURNIJ SZACHOWY W POŁCZYNIĘ

W Połczynie-Zdroju odbył się Turniej Szachowy z okazji Dni Połczyna Zdroju. W zawodach wzięło udział 59 zawodników. Seniorzy walczyli o puchar ufundowany przez wicestarostę powiatu świdwińskiego **Romana Kozubka**, juniorzy zaś o puchar ufundowany przez burmistrz Połczyna Zdroju **Barbarę Nowak**. Wśród seniorów zwyciężył **Zbigniew Mielcarski** ze Sławna, natomiast najlepszy z juniorów okazał się **Damian Strzałkowski** z Redła.



Nagrodę radnej powiatu świdwińskiego **Heleny Klusewicz** dla najmłodszego zawodnika otrzymał 5-letni **Jakub Kazala** z Białogardu. Natomiast radny Połczyna **Ryszard Sindalski** nagrodę dla najstarszego zawodnika wręczył 84-letniemu **Janowi Darlingowi** ze Świnoujścia.



Dużą grupę uczestników stanowili młodzi szachiści z Krakowa. Organizatorem turnieju był klub szachowy „Caissa”.

W.W.

JAN MROZOWSKI KONSULEM

W połowie roku JE **Iurie Bodrug**, ambasador Republiki Mołdawii w Polsce, przekazał pełnomocnictwo rządowe do pełnienia funkcji Konsula Honorowego toruńskiemu przedsiębiorcy **Janowi Mrozowskiemu**.



Oficjalne otwarcie placówki i nominacja nowego konsula nastąpiły podczas uroczystości w Dworze Artusa. Przedstawiciel polskiego MSZ **Michał Chabros**, pierwszy sekretarz Departamentu Wschodniego, przekazał konsulowi **Mrozowskiemu** *exequatur*, a ambasador **Bodrug** – pełnomocnictwa konsularne. Prezydent Torunia **Michał Zaleski** podarował nowemu konsulowi oprawioną w ramę flagę Torunia.



Okolicznościowy toast wygłosił JE **Iurie Bodrug**, ambasador Republiki Mołdawii w Polsce.

Uroczystość w Dworze Artusa uświetnił koncert mołdawskich artystów – Dumitru Harea. Wśród gości ambasadora i konsula byli: ich **Małżonki**, prezydent Torunia **Michał Zaleski**, wicewojewoda **Zbigniew Ostrowski**, przewodniczący Rady Miasta Torunia **Marian Frąckiewicz**, konsulowie honorowi: dr **Stanisław Rakowicz**, **Jerzy Bańkowski** i **Tadeusz Pająk**, przedstawiciel polskiego MSZ **Michał**



Chabros, ks. **Mikołaj Hajduczenia**, ks. **Jerzy Molin**, prof. **Jan Gluchowski**, wicewojewoda **Zbigniew Ostrowski**, senator **Michał Wojtczak**, wiceprzewodniczący Rady Miasta **Andrzej Jasiński**, prezes **Halina Marszałek**, dyrektor **Krystyna Zaleska**, dyrektor **Marek Rubnikowicz**, prezes **Ewa Rybińska** oraz zastępca Prezydenta Torunia **Zbigniew Fiderewicz**.

R.U.

ROZMOWY POLSKO-ROSYJSKIE



W pierwszych dniach lipca naszą redakcję odwiedził z wizytą roboczą prof. **Aleksander Lipatow**, który o kształcie kolejnych numerów „Nowej Polityki Wschodniej” rozmawiał z sekretarzem czasopisma **Maciejem Majewskim**. W spotkaniu uczestniczył także znany autor książek historycznych **Zbigniew Grochowski**.

M.M.

MARSZAŁEK I PUŁKOWNIK



O najnowszych publikacjach Wydawnictwa Adam Marszałek poświęconych problematyce wojskowej na jednym z bankietów dr **Adam Marszałek** rozmawiał z attaché wojskowym USA, pułkownikiem **Rayem Wojcikiem**.

K.T.

CZYTAJĄ „ECHO ŚWIDWINA”



Ciągle poszerza się grupa osób czytających naszą gazetę, a nie związanych z ziemią świdwińską. W ostatnim czasie dołączyli do nas prof. **Kazimierz Pająk** z Poznania, redaktor naczelny trzech czasopism **Radosław Rzeszotek** oraz ks. proboszcz **Jerzy Molin**.

M.M.

KOLOROWE DNI POŁCZYNA-ZDROJU

W trakcie obchodzonych w weekend Dni Połczyna odbyło się kilka ciekawych imprez. Najbardziej okazały był Jubileusz 40-lecia ul. Grunwaldzkiej. W czasie święta była ona oryginalnie udekorowana setkami kolorowych parasoli. Tę wspaniałą szatę podziwiali nie tylko mieszkańcy i kuracjusze, ale również telewizywiści. Pod parasolami zorganizowano Jarmark Staromiejski, na którym szczególnie popularne były: pierogi, miody, tradycyjne chleby, produkty lokalne (przepyszne, jedyne w swoim rodzaju „grzyby z szyszka” czy chleb koprzywieński), sałatki wegańskie i wiele innych smakołyków.



Swoje atrakcje miały również maluchy. Największym powodzeniem cieszyła się wielka dmuchana zjeżdżalnia.

Sportowa część święta należała do meczu piłkarek ręcznych Energii AZS Koszalin z narodową reprezentacją Chin, III Grand Prix Połczyna-Zdroju w tenisie ziemnym oraz turniej szachowy.



Natomiast w części artystycznej wystąpił brytyjski piosenkarz **Kevin Fox**, bałkańska orkiestra dęta Tsiginz Fanfara Avantura oraz grupa „Żywy Teatr” z ognistym pokazem. Filharmonia Koszalińska wprowadziła nas we włoski klimat z programem muzycznym „La Donne e Mobile”. Wiele emocji wzbudził również pokaz teatru ulicznego oraz występ uczestników Ogólnopolskich Warsztatów Tańca Współczesnego.



Punktem kulminacyjnym tegorocznych Dni Połczyna-Zdroju był koncert zespołu **Feel**. Trzydniowe święto miasta zakończył festywnad Zalewem i zabawa taneczna.

NA ANTENIE JEDYNKI PR

W związku z 70. rocznicą wybuchu Powstania Warszawskiego nakładem naszej oficyny ukazała się książka **Bronisława Trońskiego** pt. *Tędy przeszła śmierć*. Powieść – napisana na podstawie notatek prowadzonych przez Autora dzień po dniu przez cały sierpień i wrzesień 1944 roku – oddaje atmosferę walki i życia ówczesnej Warszawy. Po wojnie **Bronisław Troński** sporo podróżował jako dziennikarz, napisał wiele ciekawych książek o Turcji, Algierii, Izraelu i innych krajach, a także kilka powieści o problematyce współczesnej, ale *Tędy przeszła śmierć* zajmuje pierwsze miejsce w jego dorobku i jest najważniejsza. Jej fragmenty od 28 lipca do 8 sierpnia na antenie Jedynki Polskiego Radia czytał syn Autora i znany aktor **Marcin Troński**.



Na fotografii **Marcin Troński** w towarzystwie: redaktor prowadzącej książki **Justyny Brylewskiej**, wybitnego ekonomisty prof. **Kazimierza Pająka** i jego żony **Ireny**. J.B.

ŚWIDWIŃSCY RYCERZE POD GRUNWALDEM

Na polach Grunwaldu odbył się V Grunwaldzki Turniej Miecza Długiego. Turniej jest imprezą towarzyszącą największemu wydarzeniu rekonstrukcyjnemu Europy, jakim są „Dni Grunwaldu – Inszenizacja Bitwy pod Grunwaldem” organizowanemu przez **Krzysztofa Góreckiego** i **Jacka Szymańskiego**.

Organizatorem turnieju był **Józef Majchrzak**, przedstawiciel Bractwa Rycerskiego „Piesza Drużyna Michała von Manteuffla”, działającego w Świdwińskim Ośrodku Kultury, oraz Chorągiew Wielkiego Mistrza.

W turnieju udział wzięli najlepsi rycerze walk pieszych na świecie. Między innymi tegoroczny mistrz świata **Marcin Waszkielis**. Zmagania oceniało dwunastu sędziów, z których dwóch to **Mike Wedding** i **Merten Ackermann** z Niemiec.

Walki miały bardzo wysoki poziom, uczestnicy przygotowywali się do nich miesiącami, a dzięki pozyskanym środkom od dar-

czyńców było o co walczyć – pula nagród wynosiła ponad 10 tys. zł.

Turniej ten nie był jednak tylko sportową rywalizacją. Oprócz walk świadkowie widowiska mogli również przyjrzeć się zwyczajom panującym w tamtym okresie. Rycerzy



przystępujących do walki wprowadzali w szranki giermkowie i heroldowie sławiący ich czyny. Temu wszystkiemu przyglądała się Loża Dam, obdarowując co mężczyźniejszych upominkami.

Straż tumiejowa pilnowała porządku wśród gawiedzi, a białogłowy walczącym podawały wodę do picia

i namoczone nalećki, którymi rycerze chłodzili twarze. Gwamo i skwamo było.

Zwycięzcą został **Wiesław Kurek**, drugie miejsce zajął **Marcin Waszkielis**, a trzecie **Krzysztof Szatecki**.

Nagrody wręczał sekretarz turnieju **Marian Wiszniewski**.

NAMIESTNIK PDMvM
JÓZEF MAJCHRZAK

DRAWSKIE WSPOMNIENIA GENERAŁA

Człowiek bardzo chętnie myślimi wraca do miejsc i czasów, które zapamiętał jako najpiękniejsze w swoim życiu. Moje lata zamieszkania w przepięknej miejscowości na Pomorzu Zachodnim, w średniowiecznym urokliwym miasteczku Drawsku Pomorskim, pamiętam jako lata wspaniałej przygody ze szkołą podstawową i średnią, dającą mi przepustkę do dorosłego życia. Kiedy byłem małym dzieckiem, miasto w dużej części było zawałone powojennymi gruzowiskami, na podstawie których można było się domyślać, jak piękne to było niegdyś miasto. Szybko



jednak miasto piękniało i pięknieje nadal, z czego jestem bardzo dumny. Chciałbym kilka słów poświęcić szkole, której chyba najwięcej zawdzięczam – drawskiemu Liceum Ogólnokształcącemu. Szkoła ta mieściła się od 1945 roku w szacownym historycznym budynku, gdzie przed II wojną światową była Szkoła Miejska. Liceum Ogólnokształcące było swoistym ośrodkiem kultury i oświaty, ważnym dla całego powiatu. Poza lekcjami każdy mógł rozwijać swoje zainteresowania w zajęciach muzycznych, chórach i zespołach, w kółkach chemicznym, fizycznym, biologicznym, dramatycznym (teatralnym) czy w licznych zespołach sportowych. Harcerstwo konkurowało w aktywności z innymi organizacjami młodzieżowymi, a dotąd pamiętam wspaniałe obozy letnie, rajdy, zdobywanie kolejnych sprawności i stopni. Ja dzięki uczestnictwu w pracach kółka chemicznego, prowadzonego przez Panią prof. Jadwigę Gutowską, a potem przez Pana prof. Władysława Świdra, zupełnie bez problemów dostałem się i ukończyłem studia chemiczne na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu. W tym czasie grono pedagogiczne to znakomici entuzjaści w swoich dziedzinach, którzy potrafili nauczyć, zaciekawiać swoimi przedmiotami każdego. Trudno wymienić wszystkich umiłowanych nauczycieli, którym tak wiele zawdzięczam, ale o kilku muszę wspomnieć. Pan prof. Jan Jacyno tak potrafił ciekawie, obiektywnie i z ogromnym zapałem mówić o historii Polski i świata, że do dzisiaj pamiętam niektóre jego opisy. To dzięki niemu do dzisiaj sięgam często po książki historyczne, kiedy wybieram się w swoją kolejną podróż

do jakiegoś nieznanego zakątka świata. Natomiast Panią prof. Jadwigę Gulgowską i prof. Czesława Kręcisz uznaję za mistrzów w nauczaniu meandrow królowej nauk – matematyki. Wreszcie, to dzięki Pani prof. Marii Rychlik tak nauczyłem się w szkole języka rosyjskiego, którego nauki nigdy nie kontynuowałem, że do dzisiaj swobodnie pisze i mówię w tym języku. To po latach zaczynamy doceniać i darzyć coraz większym szacunkiem tych, którym zawdzięczamy tak wiele, a być może nigdy im tego nie mieliśmy okazji powiedzieć. Dodam tylko,

że właśnie ci nauczyciele potrafili stworzyć znakomitą, wartościową atmosferę do nauki, nie zapominając o zabawie, rozwoju kulturalnym, muzycznym czy sportowym. To miasto – Drawsko Pomorskie, moje rodzinne miasto, zawsze będzie mi się kojarzyć z najpiękniejszymi latami nauki. Kiedy jestem od czasu do czasu w Drawsku

Pomorskim, z zazdrością patrzę na młodych ludzi, którzy tę swoją przygodę z nauką w szkole średniej przeżywają. Pewnie tak samo czasami chodzą na węgry nad jezioro Okra, lub nawet dalej nad jezioro Lubiszewo, grają w piłkę w miejskim parku i patrzą w wody przepływającej rzeki Drawy. Tej rzeki Drawy, którą kajakami parę razy przemierzał św. Jan Paweł II. Ja to pamiętam.

ZBIGNIEW CHWALIŃSKI



Zbigniew Tadeusz Chwaliński, generał policji w stanie spoczynku, były zastępca Komendanta Głównego Policji (2001–2004), przedtem przez wiele lat szef policyjnej informatyki i łączności. Przez wiele lat

uczestnik corocznych kursów na Uniwersytecie Kalifornijskim w Santa Cruz, absolwent kursu dla wyższej kadry policyjnej w Criminal Justice Sam Houston State University w Teksasie, uczestnik Światowego Kongresu Informatyków w 2002 roku w Adelajdzie, w Australii. Prywatnie poświęca wiele czasu na poznawanie ciekawych zakątków świata na wszystkich kontynentach poza Antarktydą. Poznaje historie państw i narodów, ich obyczaje i problemy życia codziennego. Nadal aktywny zawodowo w zakresie systemów specjalnych teleinformatycznych, dedykowanych dla służb policyjnych i wojskowych. Lubi czytać biografie wielkich ludzi, często bywa na spektaklach teatralnych i koncertach muzyki klasycznej. Mieszka obecnie w Toruniu.

UDANY RAJD ROWERZYSTÓW



Ponad 50 kilometrów przejechali na rowerach uczestnicy rajdu zorganizowanego przez Stowarzyszenie Turystyki Rowerowej.

Trasa wiodła przez Kluczkowo–Bierzwnicę–Zajączkówko–Toporzyk–Gawroniec–Bierzwnicę–Kluczkowo–Świdwin. W eskapadzie rowerowej brali udział zarówno seniorzy, jak i młodzi cykliści z powiatu świdwińskiego i łobeskiego.

ZARZĄD STR-ŚWIDWIN

ŚWIDWIŃSCY PILOTY W WIELKIEJ BRYTANII

Grupa 19 pilotów z 21 Bazy Lotnictwa Taktycznego uczestniczyła w międzynarodowych pokazach lotniczych Royal International Air Tattoo (RIAT) w bazie RAF Fairford w Wielkiej Brytanii. Komponentem tym dowodził płk Ireneusz Starzyński, pełniący również funkcję instruktora pilota podczas pokazów.



Ze strony polskiej w pokazach uczestniczyły samoloty Su-22, zespół akrobacyjny ORLIK oraz Casa-295M. Pokazy polskich samolotów spotkały się z dużym uznaniem organizatorów, czego wyrazem było przyznanie im nagrody specjalnej: The As the Crow Flies Trophy (prowadzący mjr **Bartłomiej Mejka**, prowadzony kpt. **Radosław Leszczyk**).

B.R.

ULICKI O HOLOKAUSTE ROMÓW



Ryszard Ulicki przemawia z okazji 70. rocznicy romskiego holokaustu.

W nocy z 2 na 3 lipca 1944 roku zamordowano w Oświęcimiu prawie 2500 Romów, w tym setki dzieci.

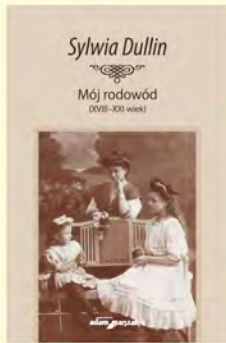
M.U.

RODOWÓD PANI SYLWII

W lipcu swoją małą uroczystość miała **Sylvia Dullin**, autorka książki *Mój rodowód (XVIII–XIX wiek)* – tomu wspomnień ukazującego losy rodów: Deczyńskich, Winiarskich, Czechaków i Dullinów na tle wydarzeń związanych z dziejami Pomorza i Wielkopolski. Książka ukazała się w połowie roku 2014 nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek i już zdążyła zebrać wiele pochlebnych opinii czytelników z kraju i z zagranicy, którzy nie tylko chwalili wartościową i cenną historycznie treść publikacji, ale i jej opracowanie graficzne oraz edycję.



W celu uczczenia sukcesu wydawniczego **Sylvia Dullin** zorganizowała w Zajeździe Staropolskim w Toruniu uroczysty obiad, w którym oprócz Autorki uczestniczyli: prezes Time Marszałek Group – dr **Adam Marszałek**; dyrektor Europejskiego Centrum Edukacyjnego – **Halina Marszałek**; przewodnicząca Komisji Przyjaciół Pamiętnikarstwa przy Towarzystwie Naukowym w Toruniu –



Krystyna Łakomska; sekretarz Komisji – **Maria Pancierzyńska**. Obecny również na spotkaniu **Roman Such** – redaktor „Nowości” i znany nestor toruńskiego dziennikarstwa – podkreślał w rozmowie ogromną rolę literatury wspomnieniowej w kształtowaniu świadomości młodego pokolenia. Natomiast redaktor prowadzący książki **Szymon Gumienik** w swoim toastie zwrócił uwagę na bardzo dobrą współpracę, dzięki której książka mogła ukazać się w krótkim czasie i w pięknej oprawie graficznej, o którą zadbała redaktor **Monika Sosińska**. Spotkanie przebiegło w bardzo miłej atmosferze, a literackim toastom nie było końca.

S.G.

FOTKA Z WOJOWNIKIEM W TLE



Coraz aktywniej w życiu towarzysko-politycznym uczestniczy Konsul Honorowy Mołdawii w Toruniu **Jan Mrozowski**. O swoich najbliższych planach popularyzacji kultury tego kraju rozmawiał z senatorem RP **Michałem Wojtczakiem**, dyrektorem Szpitala Miejskiego w Toruniu **Krystyną Zaleską** oraz **Danutą Frąckiewicz**.

H.M.

PIOTR OSZCZĘDŁOWSKI WICEMISTRZEM POLSKI



Na rozegranych pod koniec lipca w Międzyzdrojach Mistrzostwach Polski w Armwrestlingu świdwinińcin **Piotr Oszczędłowski** zdobył srebrny medal.

W trakcie tych samych zawodów **Sebastian Oszczędłowski** zakwalifikował się do reprezentacji Polski na Mistrzostwach Świata, które odbędą się w listopadzie w Jakuji. Sebastian wystąpi w kategorii do 100 kg.

G.SZ.

BURZLIWE OBRADY ZARZĄDU GŁÓWNEGO TPPCh

W dniu 17 lipca br. w siedzibie głównej Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Chińskiej odbyło się ogólnokrajowe zebranie z udziałem Zarządu Głównego oraz przedstawicieli zarządów wszystkich oddziałów. W zebraniu udział wzięli przedstawiciele nowo założonego oddziału w Rzeszowie, reaktywowanego oddziału w Łodzi, a także jako obserwatorzy – sympatycy Towarzystwa. Zebranie miało na celu podsumowanie dotychczasowej pracy Towarzystwa, zgłoszenie propozycji dalszego rozwoju działalności, poprawy warunków lokalowych. Rozmowy przebiegały w żywiołowej at-



mosferze, pokazując duże zaangażowanie oddziałów i członków TPPCh.

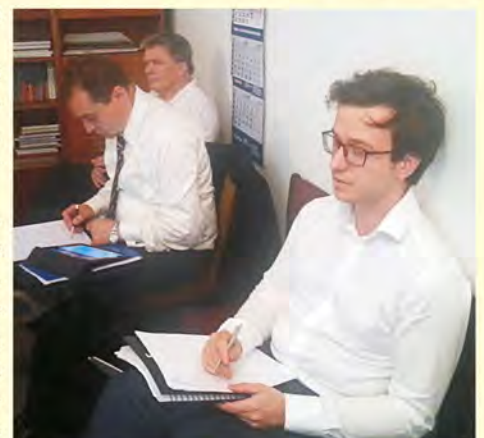
Podkreślono wartość, jaką Towarzystwo stanowi samo w sobie, szczególnie jego tradycja oraz rozpoznawalność w Chinach, konieczność aktywniejszych działań promocyjnych.

Zarząd Główny przygotowuje plan koordynowania działań oddziałów, w formie wsparcia, a także dla wykorzystania potencjału aktywistów przygotowuje aktualnie newslettery skierowane do czynnych członków zarówno fizycznych, jak i firm wspierających, zawierające aktualne informacje dotyczące Chin.

MARCIN WIELONDEK



dr Zbigniew Góralczyk, prezes Zarządu Głównego TPPCh



RYSZARD ULICKI I PIĘKNE CYGANKI



FOT. SŁAWOMIR RAWSKI

W Ciechocinku odbył się XVIII Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów. Z wielu względów miał on szczególnie charakter, ponieważ 1 sierpnia to rocznica Powstania Warszawskiego, w którym uczestniczyli także liczni Romowie. W drugi zaś dzień festiwalu przypadała 70. Rocznicą Zagłady Romów w Birkenau (w języku romskim – Porajmos). Sobotni galowy koncert rozpoczynał się premierowym wykonaniem pierwszego romskiego musicalu pod tytułem „Jame Roma Sam”, skomponowanego przez **Don Vasyła** do libretta stworzonego przez **Ryszarda Ulickiego**. Rekordowo liczna publiczność z ogromnym wzruszeniem wysłuchała niezwykle sugestywnego wystąpienia króla Polskiej Romy **Henryka Kozłowskiego** oraz specjalnego komunikatu przygotowanego przez Honorowego Wójta Polskiej Romy **Ryszarda Ulickiego**. Koncert tradycyjnie prowadzili **Anna Popek** i **Dżani**.

SŁAWOMIR RAWSKI

ZUZANNA I MARIANNA Z GÓRY PATRZĄ NA CHICAGO



Zuzanna i **Marianna** odwiedziły Chicago w czasie swego wakacyjnego wyjazdu do USA i Kanady. Jedną z atrakcji w czasie zwiedzania metropolii był deser w kawiarni na 96. piętrze John Hancock Center, jednego z najwyższych wieżowców na świecie.

D.K.

KOMENDANCI Z PIĘKNĄ PANIĄ RZECZNIK



Jedną z najbardziej adorowanych kobiet na bankiecie wydanym przez Konsula Honorowego Mołdawii **Jana Mrozowskiego** była rzecznik prasowa toruńskiej Policji podinsp. **Wioletta Dąbrowska**. Jednak najwięcej uwagi poświęcała ona swym szefom – komendantowi Wojewódzkiemu Policji w Bydgoszczy, insp. **Krzysztofowi Zgłobickiemu** oraz komendantowi Miejskiemu Policji w Toruniu **Antoniemu Stramkowi**. K.T.

PANI PREZES I REKTOR-POETA



Wiele do powiedzenia mieli sobie prezes ECE **Halina Marszałek** i prorektor Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. **Andrzej Mania**. Ten wybitny politolog gratulował Pani Prezes sukcesów **Zuzanny Kawy**, dla której napisał wiersz opublikowany w tomie *Niezwykła panna Zuzanna*. Rozmowie przysłuchiwał się pochodzący ze Świdwina **Stanisław Dworak**.

A.M.

TORUNIANIE Z CHIŃSKIMI STUDENTAMI



Zwiedzająca chińskie zabytki delegacja Wydawnictwa Adam Marszałek często pozowała do wspólnych zdjęć. Tym razem ze studentami z Szanghaju.

A.R.

ECHO
Świdwina

Wydawnictwo Adam Marszałek, ul. Lubicka 44, 87-100 Toruń, tel. 56 660 81 60, 56 664 22 35

fax: 56 648 50 70, e-mail: info@marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl/echoswidwina/

Adres Redakcji: „Echo Świdwina”, ul. 3 Marca 25, 78-300 Świdwin, tel. 512 325 892

Druk: Drukarnia nr 2, ul. Warszawska 52, 87-148 Łysomice, tel. 56 659 98 96

Redaguje kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelna), Justyna Brylewska (z-ca redaktora naczelnego), Monika Sosińska (redaktor prowadzący, redakcja techniczna), Szymon Gumienik, Edyta Chmielewska, Krzysztof Galus, Maciej Majewski, Paweł Jaroniak, Radosław Urbański, Daniel Kawa, Joanna Marszałek-Kawa, Bogumiła Pińczuk

Wydawnictwo
Adam
Marszałek